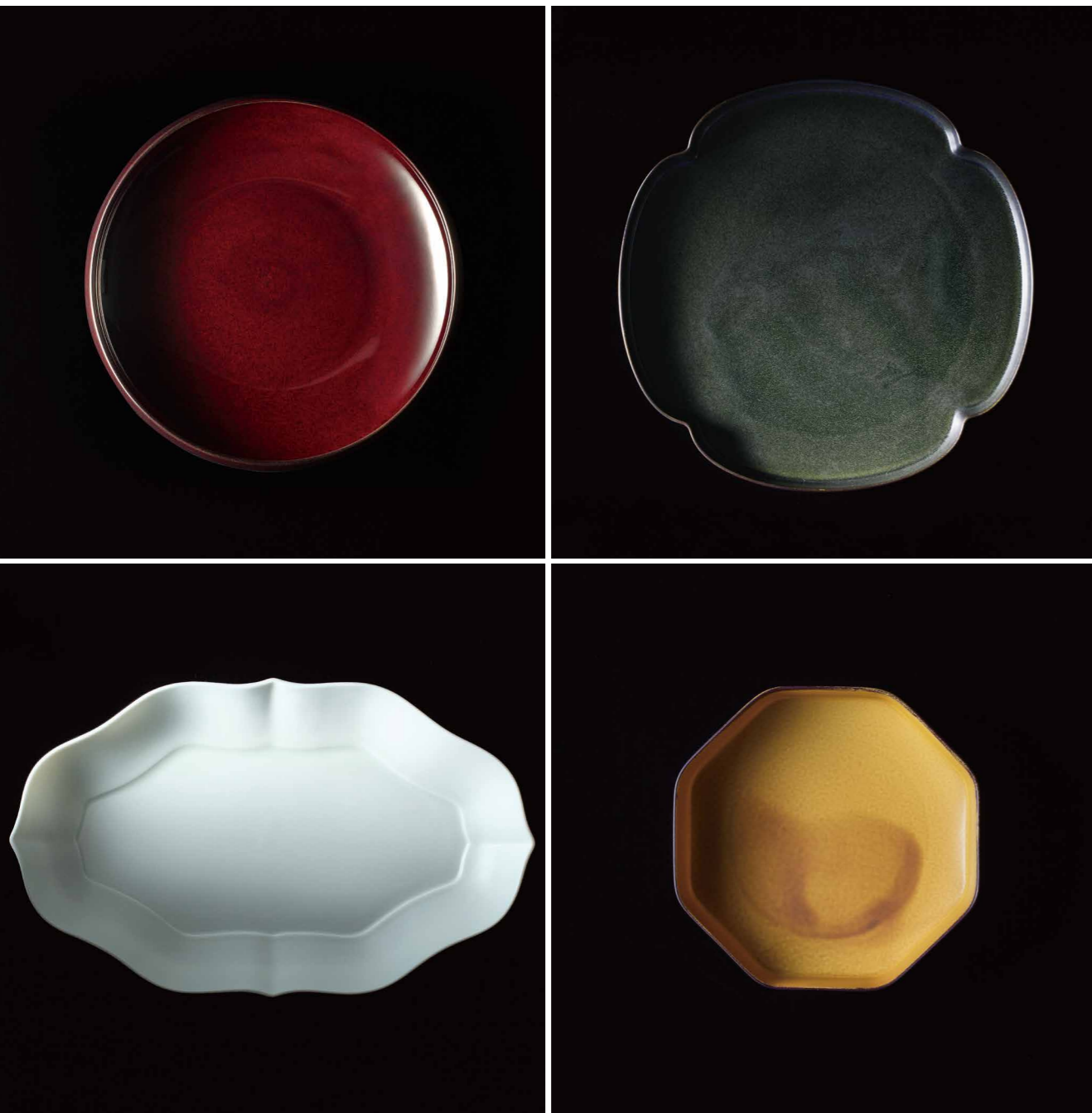


つどい鉢

Tudoi



mizu-mizu

瑞々



瑞々

毎日の食卓の主役は、器に盛りつけられる料理です。控えめではあるけれど、主役がみずみずしく映えるように、小田陶器と深山、そしてデザイナーの小野里奈が、毎日の食卓の風景を思い描きながら共に制作する器のシリーズです。「瑞々」は、艶やかな青白磁とうす飴、往昔より普遍的に用いられてきた2つの表情をもつ器です。昔ながらのほんのりとした青さやカラメルのような飴色の皿や鉢のもつ質感には、和洋どちらの料理にも映える懐の深さを感じます。洋食はもちろん、香ばしい香りの焼き魚や肉料理、煮物などの和食にも調和するようにとの思いを込めて制作しました。



The main role on your tabletop is cuisine on your plate. Even though the first impression of this tableware series is modest, but they are designed to be the most effective supporters to emphasize the freshness of food. Oda pottery, Miyama and a designer, Rina Ono, are all conscious of daily dining scene for this collaboration tableware series. "mizu-mizu" has two different features in its color variations. They have been universal frequently used colors since the old days, glossy blue-white and caramel brown. In the colors of faint blue or candy-like-caramel brown, you feel the capacity that these colors are able to hold any kind of global meals. Not only for Japanese food but also for fragrant roast fish, meat dishes or stew, they are created to match with.

色をご指定ください。
青白/BL
うす飴/BR

			NEW 		
小鉢2寸5分 Small bowl 7.5cm φ75×h35 ¥700 M001 BL/BR	小鉢3寸 Small bowl 9cm φ90×h40 ¥800 M002 BL/BR	小鉢4寸 Small bowl 11cm φ110×h45 ¥1,000 M003 BL/BR	楕円鉢8寸 Oval bowl 25cm 250×125×h45 ¥2,300 M602 BL/BR	楕円鉢9寸 Oval bowl 28cm 280×140×h50 ¥2,500 M601 BL/BR	
ポット Tea Pot 170×100×h135 / 400cc ¥3,500 M101 BL/BR	汲み出し Cup φ83×h54 / 95cc ¥800 M201 BL/BR	めし碗 Rice bowl φ105×h63 ¥1,200 M301 BL/BR	茶漬碗 Versatile bowl φ130×h82 ¥2,000 M302 BL/BR		
まる皿4寸 Round dish 12cm φ120×h21 ¥800 M402 BL/BR	まる皿5寸 Round dish 15cm φ150×h24 ¥1,000 M403 BL/BR	まる皿6寸 Round dish 18cm φ180×h28 ¥1,500 M404 BL/BR	まる皿7寸 Round dish 21cm φ210×h32 ¥2,000 M405 BL/BR	まる皿8寸 Round dish 24cm φ240×h34 ¥3,000 M406 BL/BR	
すみきり長皿 Long dish 14cm 245×145×h25 ¥1,800 M701 BL/BR	すみきり角皿 Rectangular dish 19cm 245×190×h25 ¥2,500 M702 BL/BR	すみきり大皿 Square dish 24cm 245×245×h25 ¥3,500 M703 BL/BR			
NEW 		NEW 	NEW 	NEW 	
木瓜鉢3.5寸 Mokko basin 10.5cm 105×105×h36 ¥900 M503 BL/BR	木瓜鉢5寸 Mokko basin 14cm 140×140×h45 ¥1,300 M501 BL/BR	木瓜鉢6寸 Mokko basin 17.5cm 175×175×h56 ¥2,300 M500 BL/BR	木瓜長鉢4寸 Mokko long basin 11cm 113×90×h28 ¥900 M505 BL/BR	木瓜長鉢5寸 Mokko long basin 15cm 150×120×h36 ¥1,350 M504 BL/BR	木瓜長鉢7寸 Mokko long basin 20cm 200×160×h45 ¥2,000 M502 BL/BR

GIFT

艶やかな「赤鉛釉」と奥行きのある「にび白釉」を使った、瑞々シリーズの木瓜鉢と楕円鉢のギフトをご用意いたしました。華やかながら、使い勝手の良い器です。

As a gift set for your special occasion, we arranged daily use mokkou basin and oval bowl from mizu-mizu series.
The color variations are glossy “crimson” and nuanced “frosty white”.



MG901 ¥4,000
木瓜鉢3.5寸四個組
(赤鉛釉×2、にび白釉×2)
Gift box size:225×225×h40
4 pcs of Mokkou basin 11cm
(crimson×2 frosty-white×2)

MG902 ¥4,000
木瓜長鉢4寸四個組
(赤鉛釉×2、にび白釉×2)
Gift box size:225×225×h40
4 pcs of Mokkou long basin 12cm
(crimson×2 frosty-white×2)

MG903 ¥3,000
木瓜鉢5寸ペア
(赤鉛釉×1、にび白釉×1)
Gift box size:150×150×h68
2pcs of Mokko basin 15cm
(crimson×1 frosty-white×1)

MG904 ¥5,000
楕円鉢8寸ペア
(赤鉛釉×1、にび白釉×1)
Gift box size:260×135×h64
2pcs of oval bowl 25cm
(crimson×1 frosty-white×1)

※色の組み合わせについては、上記セットの他にもご要望にお応え致します。
※Choose any colors in sets for your favor.

お問合せ先
株式会社ミヤマプランニング
〒509-6122 岐阜県瑞浪市上平町4-71

Selling agency
Miyama planning
4-71 Uedaira-cho Mizunami-city
Gifu-pref 509-6122 JAPAN

Tel +81 572-68-4562
Fax +81 572-44-7686
E-mail : info-p@miyama-web.co.jp
www.miyama-web.co.jp

製造元
小田陶器株式会社
株式会社深山

Manufacturer
Oda-pottery Co., Ltd.
Miyama Co., Ltd.

www.oda-pottery.co.jp
www.miyama-web.co.jp

釉薬について
それぞれの鉢に施された釉薬は、その中に含まれる鉱物の特徴から生まれる肌合いと、刻々と変わる季節や日々の温度や湿度で変化する焼き上がりの色をありのままに残したことで、同じ鉢であっても、ひとつひとつの表情が違います。どうぞ、その違いをお楽しみください。

Note for glaze
Each basin has different features because of the trait of each mineral which are included in the glaze. It occurs sometime because of seasonal condition differences like temperature and humidity of that year. Please enjoy it as a character of the glaze.

デザイン/小野里奈
Designer/Rina Ono
www.rinao.jp

撮影/岡村靖子
Photographer/Yasuko Okamura
www.va-va-va.com

グラフィックデザイン/藤本組
Graphic designer / Fujimoto gumi
www.fujimoto-gumi.com

*掲載内容は2019年2月現在のものです *掲載価格は全て税別価格です *製品や仕様は予告なく変更する場合がございます
* Published under the condition of February 2019 *VAT is not included *No advance notice for change in models or products

PROFILE

岐阜県東部の多治見市、土岐市、瑞浪市を主産地とする美濃焼。その中で瑞浪市は、昭和20年代から40年代にかけては国内の洋食器製造の25%を担い、世界中の食卓に供給してきた磁器の生産地です。その地に集積された最良の知識と技術をもって、現在も多くの磁器が制作されています。その地域の中、より上質な磁器を焼き上げるため、素材や技術、焼成温度にこだわったものづくりを続けているのが小田陶器と深山です。小田陶器は、丸い同心円の形づくりに適した「ろくろ成形」を、深山は変形やポットなどの袋ものの成形に適した「鑄込成形」による器を制作しています。それぞれの特徴を活かしながらより幅広いものづくりを目指して、2社による協同の企画を行っています。

Minoyaki is produced in eastern part of Gifu-prefecture, Tajimi-city, Toki-city and Mizunami-city. Among three of them, in Mizunami-city, we produced 25% of whole Japanese production for western tableware between 1940's and 1960's. So we were providers of the porcelain ware for all over the world's tableware. We have the best concentrated knowledge and technique in our land, and still we have been producing many porcelain wares. In this region, Oda-pottery and Miyama have been working on together to produce perfect high quality porcelain ware by choosing the materials, technique and the best temperature to fire. While Oda-pottery is expertise for manufacture of concentric circled products on wheels, Miyama has skillfulness for casting various structured products and pot shaped products. Two characteristic techniques help one another and we are aiming to create wide range products by two companies' joint project.



Designer / 小野里奈 Rina Ono

東北芸術工科大学芸術工学研究科修了後、同大学プロダクトデザイン学科助手を経て2007年にrinao designを設立。「つくる」ことや「つかう」ことが暮らしに寄り添うように、日本のさまざまな地域の作り手と共にものづくりに取り組んでいます。

I sincerely design products so that my creative essence cuddles up to the user's life. 2001 Graduated from MA of the Tohoku University of Art and Design, Yamagata, Japan 2002 Work as an assistant at the Tohoku University of Art and Design 2007 Launched "rinao design studio"



Manufacture / 小田陶器 Oda Pottery

小田陶器は、大正10年の創業以来、品質とこだわりを大切に白いうつわを作り続けています。透き通るような白磁の白は、料理のおいしさを引き立て、毎日使いたくなる魅力をもっています。その魅力を活かし、守り、育みながら、現代の暮らしにあう、新たな「日本の白いうつわ」を提案していきます。

Oda-pottery have been making white tableware with own pride to the quality of tableware since they are found in 1921. Transparent whiteness of porcelain is under the patronage of good taste and attractive to use every day. With keeping and saving the charm of white porcelain, we suggest new style "Japanese modern white tableware."

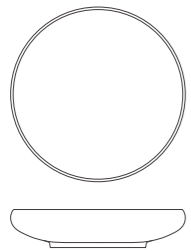


Manufacture / 深山 Miyama

私たちが大切にしていること
お客様が器を見て、使いたい暮らしがイメージできること。そして、丁寧なものづくり、プラスちょっとした遊びや驚きがあること。料理を盛る。会話が弾む。生活を楽しむ。そんな日々の暮らしのなかで、器を使う楽しみが増えることを願って、ものづくりに取り組んでいます。

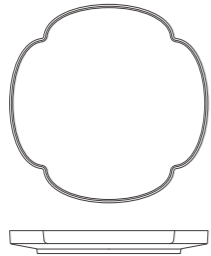
What we value.
Being able to image the scene that you sees a caliber as for it and wants to use. And are careful manufacturing, positive slight play and surprise. Decorate the food on a dish, conversation bounds, enjoy your life. We always work on with manufacturing wishing you to provide more pleasure in using our tableware in the daily life.

赤飴釉
鉄鉢
あかあめゆう じつぱち
サイズ: 230×230×h53



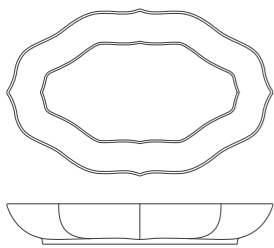
Crimson
Round bowl
¥4,000
M831 AM

鉄くろ釉
木瓜浅鉢
てつくろゆう もくわあさばち
サイズ: 250×250×h30



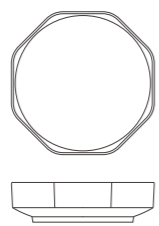
Iron Black
Mokko basin
¥5,000
M811 BK

淡青白釉
輪花長鉢
たんせいはいくゆう りんかながばち
サイズ: 335×210×h50



Pale blue Rinka
Long bowl
¥5,000
M841 BL

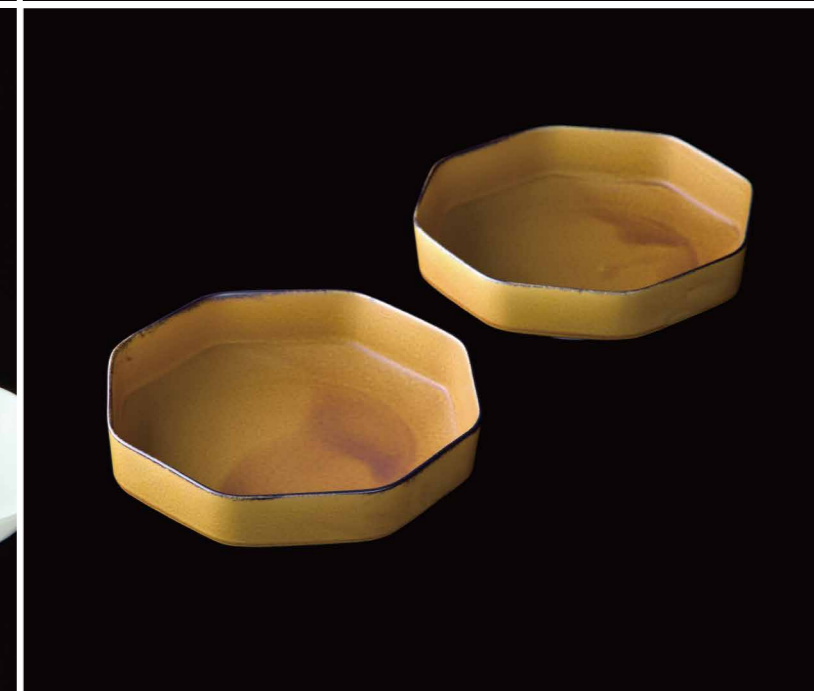
寂がらし釉
八角鉢
さびがらしゆう はつかくばち
サイズ: 180×180×h50



Smokey Mustard
Octagon basin
¥3,000
M821 MD

“Tsudoi-basin”

It's the time for family gatherings, friends' meetings or some coziness with your very best one. Between you and someone, the tableware is there for the joyful time. We re-create four different types of basins with a consideration of the modern life style from the hint of old various designs.



つどい鉢

家族が集う時、友人が会する時、夫婦が寄り添う時。
食卓の真ん中で会話や笑顔が交わる場所、
皆が集まる心穏やかな時間に添えるうつわ。
古くから作られてきたさまざまな器から、
食卓の風景に馴染む大きさや形を再考して、
異なった質感を持つ4つの鉢を制作しました。